

Title: TMTMn/Sđ'ãv,,eég v/Uÿ N {Çÿ

Subtitle: 'ãZ-'{F

Author: jimmyeung

Date: 10g 06eã

URL: <http://www.hkangling.com/modules/article/view.article.php/c10/16>

N P 1 8N°SÃ, v,,Sđ'ãkÔËËÿ NãNÊY)TMTMn/v,,Sđ'ãj n-O†w SêËÿŠaf/
 X4—bQ-máy OFf• kÔËËÿ]ò}fN^uveáv,,SÃR € N P _^Y'v,,ÿ , 0 Sÿ
 Váf/W(QHRM, ^Lv,,N P Sđ'ã< ^šÿ kík!•ý^šq!†[^-W0•...•N 4 0N°ÿÿ
 ÿÿ, ÿ OFY'•èNýN°•ýf/b±,,WN NýY}YG_Ãÿ RMO†w w Sđ'ãzvzß
 f/u ž¼N VPn< Å0 kík!< ^š[ËEub_ËEg , •£•2N ke[æ•ÒšÕšWN N ÿÿ
 ÿÿÿÿ'ã•Nz ÿ N!Sêf/[ã[ã^~N°€]òÿ OF}“•N• k!kÔËËÿ_ËET N°•ý—^8ÿÿ
 ÿÿÿÿ_ÃW0Š ŠÖeã_ËEc“RÖSđ'ãv,,{Vueÿ p°c“RÖSđ'ã•KRÖ€ RªR›0 W(9 5ÿÿ
 ÿÿÿÿ•ó 9 7^• N ^†fB•“ÿ {F€ aÉp°• kµfBg aÉ\le¼Sđ'ãW(TMTM
 n/bNh9v,,-Žkµ0

p°N†ÿ RõŠrg v,,ãZ€ SÃ, Sđ'ãm;RÖÿ TM-QHc““LSđ'ãP N°Š R kÔÿÿ
 ÿÿÿÿ0 NãŠr'ãZg v,,h<†-b«Q¶mw'ãkÔËËÿO\p°...Íg,ÿ kík!t, •! 3P
 Š R kÔËËÿÿ c Qh^†b ~->Š [šP N°T k!0 uvfBv,,Š R IÖf/, spfBv,,
 Š R IÖg žBN vøT ÿ R X4b ~->SÊQheãb ~->Š {—e¹_ , spfBb@
 cij(u,,Š R IÖq!upÿ •ýf/O•u({)•2e¹_c {,N T 1R ÿ {,NËET 2R ÿÿ
 ÿÿÿÿNãR exg \ € p°Q*RÝ0 OFW(Š {—Qh^†b ~->fBRGO•u(•^n e¹_
 O†Š {—ÿ kík!N X4kÔËËÿv,,{,N T _— 2 8R ÿ {, 2T 2 5R ÿ {, 3T 2 3R ÿ ÿÿ
 ÿÿÿÿR0{, 2 0T 1R ÿ 2 1T SÊQv_ËE€ q!R ÿ Qh^†b->R g šØ€ p°~=Q ŽÍ0
 cij(2z.Š R IÖv,,SÿVàW(, Šrg v,,h<†-b«Q¶mw'ãkÔËËÿŠ R IÖc¶Žÿÿÿ
 ÿÿÿÿO•Šrg QvNÖb Táfô[†f wã•S! 'ãkÔËËÿv,,•2\USÊb ~->0 W(9 5^†ÿÿÿ
 ÿÿ 9 6^†R R%, ^LN†Qi•*v,,h<†-b«Q¶mw'ãkÔËËÿÿ € 9 5^†v,,
 Qh^†P N°Q Žíp°[†W Wúÿ NžŽÍh...Qhÿ [cŽÍŠ^¶g—0
 Qh^†P N°Q Žíp°{F€ ÿ -ÛNžŽÍ™-“&— SÊTBOs_!0
 Qh^†P N°Q Žíp°h...Qhÿ NžŽÍŠ^¶g—ÿ [cŽÍ,,!PIWú0

9 6^†v,,
 9 7^†v,,

(žPdÊW rGSİ\ W rGe>Y')



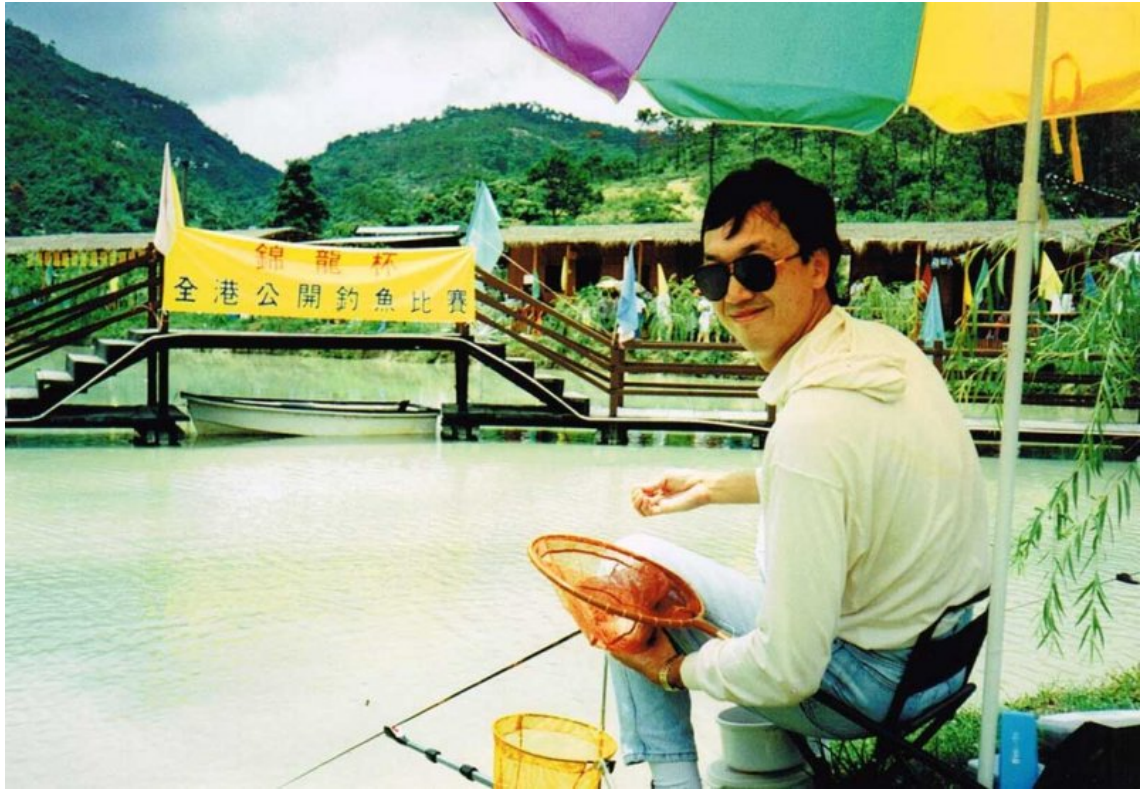
ÿÿ

1 9 9 6^t 4g 2 1eâ Šrg h<†-b«l»l'ākÔĈÉý W(XžWÍ
 gqnVQIW , ^Lÿ T N°e¼kÔĈÉý_ĈEW(W QgO `oSĒN°mAkÔĈÉý_Ăÿÿ
 ÿÿ0 g RME p°h...Qhÿ {F€ ÿ žĂPII ÿ gN, o"ÿ Sø_'eíÿ ÿÿ
 ÿÿ[¶g—ÿ „lPIWúÿ 'g-...0

SæY XžR N P QhÉý'ābKY'sNÿ c Šrg h<†-b«Q¶mw'āQh^t~=b ~->SĒh<ÿÿ
 ÿÿÿÿb«Q¶Sđ'āQh^t~=b ~->u •xQúN OMg SĒp°QhÉý'ābKÿ NāŸ RōQvNÖSēSĀ,
 mw'ām;RŌv,,g SĒV ŠfSđ'ām;RŌO W(9 5^tv,,QhÉý'ābKY'sNp°S^l¶g—QHu ÿÿ
 ÿÿ€ 9 6^tv,,QhÉý'ābKp°{F€ ÿ € S^l¶g—QHu e¼ 9 7^tQ•YjQhÉý'ābKÿÿ
 ÿÿP Y'sN0 QhÉý'ābKY'sNv,,Š-zĒÿ Nā_^Y \ 'ā>Zzöb€g _Ă—v,,mw'āÿÿ
 ÿÿÿ vø~|R QeN†Sđ'ā^LR ÿ p°TMTMn/Sđ'āuLXžR N†_^Y o[ĈEêQ*Sšv,,•xbK0 ÿÿ
 ÿÿwā•SSđ'āf/N z.zöb€l#l oĀSšv,, 'ā>Ze!Ōÿ •BQvNŌv,,zöb€•KRŌN j#ÿ ÿÿ
 ÿÿÿÿN†P N°b€^SY ÿ T j#Í%°v,,f/kÔĈÉýfBv,,_Ăt ĈEê} ÿ , SĒN NÿY}RÝ_Ăÿ ÿÿ
 ÿÿÿÿkcY}f/••N°b@dÁg v,,QqT l#ĈEê0

p°N†O•ROSĀR Sđ'ā< ^šN°NŌÉýY W(< ^š[ĈEub_ĈÉÿ •ē^LV ŠfSđ'āe!Ōÿ N ÿÿ
 ÿÿÿÿšs}0v,, 'ā>Z< <p¶/_Ă— v,,0 {F€ uvfBĈE ĈE-}è^ÿ• Nÿ< <pÿ W({è[ēš¿• ÿÿ
 ÿÿÿÿÿ • P zà{ĀN ÿ SĀ€ N†^Ō_Ă-}QHu SĒ...mf%^sQHu b@,,Wv,, [Sđ'āÿØ{]

N føy • føy/ÖQHü SÊ...mQHü p°N†W(W Qgc˘^ãSð˘ãm;RÖ€)è[ëv,,0 Qiyy
 yyyY'^\ Sð˘ãŠç• mnj • P •èNýy R)u(Šç 4˘ã 2• i, _õy bŠ• t°{À|!S
 ý u(g !|U@v,,e!ÖÖ•R [x€ €ý• p[!f cEcáR00•u(mnj v,,Wúg,b€]çýý
 ýýýýO•R [x€ N u(c%o•2• P ,qmñv,,t°{À^ù~^W [P0 bŠSð˘ã|!S QHbŠ˘ãSËT8
 _•NO†SÁ, v,,{Vuey [æW(f/—^8€pf SÊb RÝv,,PZIÖO



1 9 9 5^t 7g 9eá
 u1“&ÿ•Z™ • R@v,,“&ÿ•vÁ˘ã˘ãZkÔEýy W(QCg fTg•\qfŠýý
 ýý^L0

(žPdÊW rGSi\ W rGe>Y')

ýý



Qhn/Ql•|¼,ñ'ã>ZkÔCEý - l'ã
 lzCEýe¼ 9 5^t 9g 1 0eâW(QCg Y'hà, ^Lý • kÔCEýu1eâg,N8N]
 ›Z™ SÊ™™™n/[öŠ o Qw• R©0

(žPdÊW rGSiñ W rGe>Y')



Qhn/Ql•|¼,ñ'ã'ZkÔÉý - l'ã
lzœýý RM—b{,N N°p°g—PI_70

(žPdÉW rGSi\ W rGe>Y')

[ɛP³Sð'æe¹—b—dN†, •lQl•'ã'Z' ^šSÉQl•'ã'ZkÔÉýý ••NW(
>ZQw^—Qgc>N [ɛP³mwX1ý O•Oá`oÉývô•T'ã'ZN°0 T fBNl••NN†P³
Z'T TMTMn/^ | [ɛP³• z.ã'Ze¹lŎý uvfBv,,X1zàR riY,XùThR ý gqýý
ýýR ý }"oBeãX1ý UFX1, SÉQvNÖY NýX1zàR riý Nifp\1Sð'ãýý
ýýRŎSÉSð'ãkÔÉýO\Qúl ~Lc;Š*0



ýý

{,N"lF^ãgqw 'ã'ZkÔÉýSÄœý€ ý _œc'u1]æ•óSó0 T™—"&— ý U ýý
ýýOsý Sø_'eíý Š1PlpÉý RMc'u1]æ•óSó0 h...Qhý [vW Wúý {Fýý
ýýýý R%œSÉf ý SÉh••`o"0

(žPdÉW rGSi\ W rGe>Y')

TMn/Sđ'ã•YĚe¼SĀ, W Qgv,, 'āZkŌŒÉyŷ eEkdŠrg N!}^8}D-ŠR0
W QgSĀR 'āZkŌŒÉyŷ N!fþ}, W Qgv,, W0e1'āZSTg T •! 'āZkŌ
ŒÉyŷ O•TMn/Sđ'āv|UkeO €y}ĚŒ¼W Qgv,,v|U•Râ0

W(9 5^t 7g Šrg m>Qúg TáU _xOs0 TM- " &— 0 iJPI_x0 gĭg—yŷ
yŷ0 [v Wú0 Š1PIpĚ0 h••`o"0 h...Qh0 R%oSĚf }Db 3-ŠSĀR W(^ā
gqw XžWĭgqnVQIW 'āST\ u(kŌŒÉyŷl, ^Lv,,0 ^āgqw {,N^F'āyŷ
yŷkŌŒÉy0 y N&N SŌ_—^8t `ón,,b ~>0 •klŌŒÉyQqg SEP ~#^ y
N]SAT •KRŌTāy SĀR y €yY _—R0Y}b ~>y N;%•f/b0ue•Ku(y -ŠTāyŷ
yŷrĀaKŷ {,N -Šu1U _xOsŷ TM- " &— y Sø_ 'eí}Db N;R>r-SŌ>Zzkŷy
yŷyŷ'ŷy € {,NŒ-Šu1h...Qhŷ h••`o"ŷ R%oSĚf }Db y , SĚ{,N
-Šu1iJPI_xŷ [v Wúŷ Š1PIpĚ}Db y • Qi-ŠN;R>-ÆN-r-SŌ\>
exb ~>0 }Pgœu1h...QhSŌ_—• kŌŒÉyŷv,,P N^>exQ Žŷy h••`o"SŌyŷ
yŷyŷP N^>exNžŽŷy R%oSĚf N!SŌ_—P N^>ex{, 6T y • N -ŠN!Nāyŷ
yŷ`ób ~>SŌ_—N†W šŌ\>exQ Žŷy € Sæ{F€ v,,N -ŠRGSŌ_—N†W šŌ
\>ex{, 6T 0

•ĭ^t 1 0g W(IU^-^ , ^Lv,,0 ^āgqw {,Qm\F'āZkŌŒÉy0 y Šrg yŷ
yŷyŷm>Qú 3-ŠSĀR € y }Pgœ{F€ SŌ_—P N^~=>ex{,N T y žĀPII
_—P N^~=>ex{,VŪT y R%\\ OŷP N^~='íĭ{,VŪT y U _xOs_—^•yŷ
yŷyŷvĀ\>ex{,N T y
W šŌ~='íĭ{,NŒET y žĀPII 0 R%\\ Oŷ0 g—PI_7y SĚW šŌ~='íĭ
{,N^T y iJPI_x0 TBOsgI0 [v Wú) 0



V[ˈkŌĈÉý%•RG0 kŌĈÉýg •“Sêg \ ex]âO\N°TáW(X4ý N;%•vîv,,f/ST
 RŌ‘ã›Z€ ý € —^vã%—‘ã›Z€ 0 e¼kŌĈÉý_ĈÉý N8N]QISø[‰c’N†ýý
 ýýk!{O‘ã‘ãžÑzĚeÁz ý uveáv,,{O‘ãeY}ôp°{ N••Je—QHu 0 • N ýý
 ýýv,,{O‘ãeÁz N!p°eá_ĈÉ™™™n/{O‘ãm;RŌd-N N†z.[P
 (VàN W(g,{ÇN;~LQg[‘ý _...eá_ĈÉ{F€ Q•ŠsR eX•đ)0

eâg,NKeÁ[ĈEub_ĈÉý Šrg , N8N]›Z™ QISø•ÜOÂSAR %•Y}ý ýý
 ýýýý_ĈÉŠrQISøY k!m>TáO†n/[£P³u" Táý N!W(Šrg v,,g b@Qg[‰
 c’u1eâg,‘ã›ZT N°N;•“v,,‘ã›Z< ^Šsýý p°g,n/Sđ‘ã•KRÖR l’bSýý
 ýý0



eâg,NKeÁSĀR € W(kŌĈÉýX4W0)đ•Öý W N-_ĈÉc’z•w^—...í,rY
 YW€ p°jk!qY)I4QHu ý RMc’]æN € p°N8N]QISøimRŪ}“t „foiT ýý
 ýýýýu ý RMc’SóN € p°™™™n/[ôŠ o Qw\ gq—?yV0

(žPdÊW rGSi\ W rGe>Y’)

ýý



u1jkqY)l4QH u eYc`O•u(>Z™ 0

(žPdÊW rGSi W rGe>Y')

ÿÿ



'ãX4QgT N°N&c'€ WP}ô•Òÿ jk\qQHü WPW(W0N W,'ãÿ N8N]QISøv,,
€wTÁn!••j_ WPW(NÖeÁ•Š[x•Ò'ã'Zb€]ç0 læa W N-Sø_'eiWPW(R[R[
OE·R0v,,Sð'ãQó0

(žPdÊW rGSi\ W rGe>Y')



ÿÿ

{F€ , {O'ãT N°{ N••Je—QHü SÉžĂN –Ăe e¼RÝ\qo n/0

(žPdÊW rGSi\ W rGe>Y')

W(• kpfBg ÿ c'^ãSð'ãv,,N;%o•—œy O•q6f/X4W0N •3ÿ –Öq6SÃÿÿ
ÿÿÿÿSð'ãv,,N°NÖXžY N†ÿ OFW(TM™™n/Si•2^LSð'ãkÔœÿv,,Sêg QCg ÿÿ
ÿÿhàN P X4W0€]òÿ eEkd%••}'^8R0mñW3v,,ãX4•2^L
TM™™n/v,,Sð'ãkÔœÿ0 –Öq6f/• p°•,æÿ OFS{SiNâcDO>j_g }fN^TM™™ÿÿ
ÿÿv,,ã'ZN°•ßW Qg'ã'Z€ N°mAv,,j_g ÿ O•TM™™n/Sð'ãuL€ÿ}Êœ¼ÿÿÿ
ÿÿW QgSð'ãv,,v|\UkeO 0 SÉ•ó 9 5^t^•ÿ }"T N°R0e°uLW0>ZXXgâcøÿÿÿ
ÿÿÿÿŠbUOÿ SC••,,æe'1bMv|c~R0SæN P OMe¼N v}|ãv,,ãX40 W(9 6^t

SæY QiP 'ãX4Nî^«v|c~R0ÿ QvN p°Y'WÔh...j9WQÿ SêSî ÜŠr†Up°
 I4RÙ\@v,,b½I4zÜÿ \le¼y•S@ÿ Sê€ýW(Šr†UPwPwO\‘ã0 SæN P ÿÿ
 ÿÿÿÿžPp°QCg I™WÔgQ^âXX
 ÿ N!Và›ZsrN ••ÜOÂÿ N €ýO\p°kÔœýX4W00 W(v|c~‘ã›ZW0žPN ÿÿ
 ÿÿÿÿ,,lPIWúSÊg—g•QiN°•ý,±N†N \ fB•“VÛ†UYT•ÑSé•€•JŠª›ZXXÿÿ
 ÿÿÿÿN;•‹e››ZXXO\p°ãX4ÿ SêSî Üf/uvfBY'•èNýv,,XXN;g*g •`‰•ÿÿ
 ÿÿv|sp• P UFj_ÿ g }BNäQiN°q!Rÿ€ Vp0 vò•ó 1 9 9 7†tQH_œv|
 c~N†R }P,±W 'ãX4ÿ , SÊI4\>gQ'ãX4ÿ •fBbMSiNâW(g,n/•2ÿÿ
 ÿÿÿÿb@g v,,l'ākÔœý0

W(1 9 9 6†Šr'ã›Zg e°N \FYÔTág b Tá^ «•xQúÿ • \Fv,,N;^p°™~“&ÿÿ
 ÿÿÿÿQH u ÿ {F€ p°{,N RoN;^Q|NúyØføÿ U _xOsQH u ÿ gNY"qŠ
 QHu ÿ SÊ_5[‡]-QH u T ^ «•xp°RoN;^~0 W(N OMN;^SÊRoN;^uvN-ÿÿ
 ÿÿÿÿQvN- 5OMf/)'ã8W0SÃ, Sđ'ãm;RÖb \ Sđ'äg b@Š•Xÿ € Sæ 1OMÿÿ
 ÿÿÿÿ\ Sđ'ãb±,,We/c aK^!ÿ Sê™ N N OMf\ Sđ'ãb±,,Wœ —baK^!ÿ ÿÿ
 ÿÿfBSæY g 6OMYÔTáNif/Sđ'ãa Y}€ ÿ •ókdŠrg } SJexv,,YÔTáf/
 e/c Sđ'ãm;RÖ0 T fB• N \FY'•èNýYÔTáS biN;^~W(Qgv,,í‰•b
 Táÿ N!\ W(N N NùYÔTá•x, N-#Nùÿ • N žBN!När0c~^ãSđ'ãv,,{Vue
 SÊRÖR_ —NâOÝc N kµ•wfB•ÿ Nif/Sđ'ãm;RÖ€ýW(™™™n/€ýb •wÿÿ
 ÿÿ\Uv,,QvN-N P 'í‰•Và} 0



ÿÿ

1 9 9 7^t 6g u1S N-^ 'ãST, Šrg T ÿÿ 9 7N-n/fiqÈS N-†
'ã·Z•€ŠËvÃ W(TM-•ýS N-, ^Lÿ uveá^TM^TMn/v,,SÄR € : u1]æ•óSó
[W Wúÿ gN, o"ÿ g1~eR)ÿ gNY"qŠÿ h...Qhÿ {F€ ÿ žÄÿ•
fÿÿ ^TM-^&— 0

(žPdÊW rGSi\ W rGe>Y')



'ãv}·ýkÔœÿ•2^LN-0

(žPdÊW rGSi\ W rGe>Y')

ÿÿÿÿ



TMTMn/SĀR € , S N-‘āSĒe¼fZ[‘N T qgŷ {F€ \ ŠrfZ[‘g Š
 a¶j|!Ēÿ SêVà}fuvW0‘āSĒ•#Rø 7goS N-‘†‘Rÿ]ižPQRzÙN •wO†0
 g S²[³v„f/h...Qhÿ gNY"qŠÿ SĒTM-“&— 3N°ÿ ‘R|¼O<NNf/N ŷÿ
 ŷÿ\ NÖP •wO\u(O<v„0

(žPdĒW rGSiĭ W rGe>Y’)

& n b s p ;

N N<_at°ÿ g šØ_Ăg ONÿ € N _€_€f/W(v{N šØ\ðv„•Nz N-ÿÿ
 ŷÿ...Ī^peWv„z.[Pÿ kcf/y•YZy•b@O•ÿ y•YZy•b@O 0 TMTMn/Sð‘āv„ÿÿ
 ŷÿ\UN!•ÑN Qú• P [š_ÿÿ Sêf/• _at°•Nz Qúsp_—Y*_ë€]ò0

W(1 9 9 6•ó 1 9 9 7•t•ÿ TMTMn/{,N P NāSð‘āp°N;v„‘ā>Zg b zĒÿ e°f‘ī‘āÿÿ
 ŷÿg 0 \ {F€ SĒY•èNÿv„Sð‘ā€ ŷ , SĒ_žc‘^āSð‘āv„%ò^!O†w ŷÿ
 ŷÿ• f/N P Y}m^ oÿ e°f‘ī‘ā>Zg v„b zĒkcY}p°c“RÖSð‘āNØQúRªR
 v„N°\f ŷ NÖP v„,]āOle>\ N†W0e1ÿ € N Y N P ‘ā>Zg Nip°ā
 ›ZuLmûN N Nÿe°l#0

OFf/gĐN°S{\ • 'ã>Zg v,,b zĚ€?€?e¼a÷ÿ N SêN k!T {F€ cĐQú
Sê%•Sđ'ã'ã>Zg N Y •wO†ÿ _Áq6f/—^N }U0 {F€ S{N Náp°a ÿ Sêÿÿ
ÿÿmw'ã'ã>Zg O\p°O{[P_žN-%•Røÿ aĚb±,,WN P kc—bv,,aK^!O†w
_...•N<ÿ R N {F€ vòŠ v,,`h<ÿ Y k!W(QI•Š ŠÖX4T N-p°•N<
O\Qúr-ŠÖÿ S{N wãNáp°•ê]òz.N eã_ĈESxR0T z.N°Ž«e;dĚv,,y•h90

Sĩ€ýg w P Náp°{F€ Š •NQv[æÿ OFg Sã€ Šqÿ N |'€ Ÿ \NXp
N†N "Kno0 Y'Y exv,, 'ã>ZN°SĀ, 'ã>Zm;RÖSêIB•<_Ăÿ PGY,f/qi`ñN
e-ÿ g _ĈENISêY}c;SÖe>hĂv,,aK^!ÿ € gĐN°N!kcY}w •• žPÿÿ
ÿÿÿÿO†\ Nøb@g •ß{F€ g vøOá_õv,,up%•€ 0

kdY gĐN°g S2[³v,,N „Wf/W(Qv_ĈEv,,N \FYÔTág •x, _Ĉÿÿ N;RÖ
cĐQú• \E 2}Úÿ \ }“šW• múv,,g SĚe>W(c“RÖSđ'ãv,,~ \ OM•nÿ
Ná^6~ e°N°p°T ÿ v|Rÿc“Lz.z.N _—N°_Ăv,, cªÿ [ĈEQh_ÙŠ
N†'ã>Zf/%•Nä'ã>ZN°•<_Ă• P Y'SÿRGÿ u1QvNÖN°NÖĈE •wN†Y1ŠpV,,ÿÿ
ÿÿÿÿNûÿ O•uvN<€ a , •!sĚ0

%•wã•Sc“RÖN z. •KRÖb € f/v|\UN •€u a ÿ N°bMf/N P —^8'í%•ÿÿ
ÿÿVà} 0 uvg _ĂN°N e-ã•<Sđ'ãuLÿ Ni`hf N†c“RÖSđ'ãv,,pkŽĚ~-o8ÿÿ
ÿÿÿÿY1S»N†RÖR>ÿ v|\UP\ñiN RMN!f/_Áq6g v|u v,,_ĈEgœ0

[Qhe‡[ĈE]